

# Tanz im August

## Dorothee Munyaneza / Cie Kadidi - Toi, moi, Tituba



© Elodie Paul

Das 35. Internationale Festival Berlin „Tanz im August“ präsentiert zwei Produktionen des Programms in der Villa Elisabeth!

Wie bringt man etwas zum Schwingen, das nicht mehr da ist? Munyaneza schafft einen Resonanzraum für Erinnerung. Sie tanzt und singt stellvertretend für alljene, deren Existenzen durch das koloniale System verleugnet wurden. Die Arbeit feiert ungehörte, unerzählte Geschichten und Leben; Elsa Dorlins guayanische Ururgroßmutter, oder Tituba, eine karibische Frau, die in den Hexenprozessen von Salem verfolgt wurde. Die Musik dazu stammt von Oud-Spieler und Elektroproduzent Khyam Allami. So entsteht im Zusammenspiel von Klang, Bewegung, Licht und Schatten ein lebendiges Archiv, das verdrängtes Wissen erlebbar macht.

Mit: Dorothee Munyaneza, Künstlerische Leitung & Performance | Khyam Allami, Live-Musik | Khyam Allami & Dorothee Munyaneza, Musikkomposition | Stéphanie Couderc, Kostümdesign | Elsa Dorlin, Text | Marine Le Vey, Licht | Camille Frachet & Aude Besnard, Ton

Tickets: 22, erm. 11 € | online via Tanz im August: [www.tanzimaugust.de](http://www.tanzimaugust.de)

Produktion: Cie Kadidi / Virginie Dupray

Tanz im August ist ein Festival des HAU Hebbel am Ufer, gefördert aus Mitteln des Hauptstadtkulturfonds.

In Kooperation mit u.a. dem Kultur Büro Elisabeth

DONNERSTAG BIS SAMSTAG

**10.-  
12.08.2023**

Do, 10.08.2023 | 19 Uhr -  
PREMIERE

Fr, 11.08.2023 | 21 Uhr

Sa, 12.08.2023 | 17 Uhr -  
Beyond the Stage Publikums-  
gespräch

**Villa Elisabeth**

**Kultur Büro Elisabeth gGmbH**

Invalidenstr. 4a

10115 Berlin

Tel 030 – 536 759 71

[tickets@elisabeth.berlin](mailto:tickets@elisabeth.berlin)

[www.elisabeth.berlin](http://www.elisabeth.berlin)

**Gesellschafterin:**

**Ev. Kirchengemeinde  
am Weinberg**